

# Rahel

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библейское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Rahel or Rachel, Aramaic and my name means “ewe” in Hebrew. I was the daughter of Laban and **#sister** of Lea, together we lived in Haran. Also, I was a very pretty woman.

**Here I am in the Bible:** In the Old Testament, in the first book of Moses (Genesis), chapter 29-35.

**My job:** I was a **#shepherdess** and after my wedding with Jacob I was a wife and later also a mother.

**My situation:** Jacob and I fell in love immediately when we first saw each other at the well in the field. Therefore he made a deal with my father: He may marry me if he works with us for seven years. Unfortunately, on the wedding night my father first gave him my older sister Lea as his wife. We felt strongly betrayed. Under the condition that he would continue to work with us for another **#seven** years, Jacob was allowed to marry me after the bridal week with Lea.

## What difficulties have I had in my life?

After our wedding I could not have children at first, but my sister could. I was very jealous of her and Jakob and I had a fight. So I gave him my maid Bilha and she had two children who were considered my descendants. A few years later I finally became pregnant. My first son I called Joseph, which means “He will add” in Hebrew. I died at the birth of my second son, which is why I gave him the name Ben-Oni, which in Hebrew means “son of my misfortune”. But Jacob called him Benjamin, “son of happiness”.

## What can you learn from my life?

Patience is the first step to solving a problem. How the solution will look like is in God’s hands.

**Ich bin** Rahel bzw. Rachel, Aramäerin und mein Name bedeutet auf Hebräisch „Mutterschaft“. Ich war die Tochter von Laban und **#Schwester** von Lea, zusammen lebten wir in Haran. Außerdem war ich eine sehr hübsche Frau.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Alten Testament, im ersten Buch Mose (Genesis), Kapitel 29-35.

**Mein Job:** Ich war **#Hirtin** und nach meiner Hochzeit mit Jakob war ich Ehefrau und später auch Mutter.

**Meine Situation:** Jakob und ich haben uns sofort verliebt als wir uns zum ersten Mal am Brunnen auf dem Feld sahen. Deshalb hat er mit meinem Vater einen Deal gemacht: Er darf mich heiraten, wenn er sieben Jahre bei uns arbeitet. Leider hat ihm mein Vater in der Hochzeitsnacht zuerst meine ältere Schwester Lea als Ehefrau gegeben. Wir fühlten uns stark betrogen. Unter der Bedingung, dass er noch weitere **#sieben** Jahre bei uns arbeitet, durfte Jakob nach der Brautwoche mit Lea dann auch mich heiraten.

## Welche Schwierigkeiten hatte ich im Leben?

Nach unserer Hochzeit konnte ich zunächst keine Kinder bekommen, meine Schwester schon. Ich war sehr eifersüchtig auf sie und Jakob und ich haben uns gestritten. Also habe ich ihm meine Magd Bilha gegeben und sie bekam zwei Kinder, die als meine Nachkommen galten. Ein paar Jahre später wurde ich endlich auch schwanger. Meinen ersten Sohn nannte ich Josef, was auf Hebräisch “Er fügt hinzu” bedeutet. Bei der Geburt meines zweiten Sohnes bin ich gestorben, weshalb ich ihm den Namen Ben-Oni gab, was auf Hebräisch “Sohn meines Unglücks” bedeutet. Jakob nannte ihn jedoch Benjamin, “Sohn des Glücks”.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Geduld ist der erste Schritt zur Lösung eines Problems. Wie die Lösung dann aussieht, das liegt in Gottes Hand.

## Рахиль

**Я** Рахиль или Рахель, арамеянка, и мое имя на иврите означает «овечка». Я была дочерью Лавана и **#сестрой** Лие, вместе мы жили в Харране. Я была очень красивой женщиной.

**Вот я в Библии:** Ветхий Завет, Бытие, главы 29-35.

**Моя работа:** Я была **#пастушкой** и после моей свадьбы с Иаковом я была женой, а позже и матерью.

**Моя ситуация:** Мы с Иаковом сразу влюбились, когда впервые увидели друг друга у колодца в поле. Вот почему он заключил сделку с моим отцом: он сможет жениться на мне, если он отработает у нас семь лет. К сожалению, в первую брачную ночь отец сначала отдал ему мою старшую сестру Лию в качестве жены. Мы чувствовали себя сильно обманутыми. При условии, что он отработает у нас еще **#семь** лет, Иакову разрешили жениться на мне через неделю после свадьбы с Лией.

## Какие трудности у меня были в жизни?

После нашей свадьбы я сначала не могла иметь детей, а моя сестра могла. Я очень ревновала ее к Иакову, и мы поссорились. Поэтому я отдала ему мою служанку Валлу, и у нее было двое детей, которые считались моими потомками. Через несколько лет я наконец тоже забеременела. Моего первого сына звали Иосиф, что означает на иврите «прибавление». Я умерла при рождении моего второго сына, и умирая дала ему имя Бенони, что на иврите означает «сын моего несчастья». Но Иаков назвал его Вениамин, «сын счастья».

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Терпение является первым шагом в решении проблемы. То, как в конце концов будет выглядеть решение, находится в руках Бога.